

BMP 224/225

Mikrobølgeovn

Indholdsfortegnelse

Vigtige sikkerhedsanvisninger	3
Årsager til skader	6
Miljøvenlig bortskaffelse	6
Lær Deres apparat at kende	7
Display og betjeningselementer	7
Funktionsvælgerens positioner	7
Symboler	8
Farver og visning	8
Automatisk døråbning	8
Yderligere oplysninger i	8
Køleventilator	9
Tilbehør	9
Før apparatet tages i brug første gang	9
Indstille sprog	9
Indstille klokkeslætsformat	10
Indstille klokkeslæt	10
Indstilling af datoformat	10
Indstille dato	10
Afslutte den første ibrugtagning	10
Opvarme ovnrum	10
Rense tilbehør	10
Aktivere apparatet	11
Standby	11
Aktivere apparatet	11
Mikrobølger	11
Tips vedrørende fade og beholdere	11
Mikrobølgeeffekter	11
Indstille mikrobølgefunktion	12
Grill med stor flade	12
Indstille grill med stor flade	12
Sikkerhedsafbryder	12
Kombinationsdrift	13
Intervaldrift	14
Indstille intervaldrift	14
Sluttidspunkt for tilberedningen	15
Automatikprogrammer	16
Indstille program	16
Anvisninger til programautomatikken	17
Programtabel	18
Individuelle opskrifter	19
Registrere opskrift	19
Angiv navn	19
Starte opskrift	20
Slette opskrift	20

Timer-funktioner	20
Åbne Timer-menu	20
Minutur	21
Stopur	21
Børnesikring	22
Aktivere børnesikring	22
Deaktivere børnesikring	22
Grundindstillinger	23
Rengøring	25
Rengøringsmidler	25
Fejl – hvad gør man?	26
Strømafbrydelse	26
Demo-modus	26
Tekniske data	27
Kundeservice	27
Tabeller og tips	28
Optøning	28
Optøning og opvarmning eller tilberedning af dybfrosne retter	29
Opvarme madretter	30
Tilberede madretter	31
Tips om mikrobølgefunktionen	31
Tips vedrørende grilning	32
Grill i kombination med mikrobølgefunktion	33
Prøveretter iht. EN 60705	34

Der findes yderligere oplysninger om produkter, tilbehør, reservedele og services på internettet: **www.gaggenau.com** og Online-Shop: **www.gaggenau-eshop.com**

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og korrekt. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Dette apparat er udelukkende beregnet til indbygning. Overhold den specielle montagevejledning.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Apparatet må ikke tilsluttes, hvis det har transportskader.

Apparater uden netstik må udelukkende tilsluttes af en autoriseret fagmand. Der kan ikke gøres krav gældende om garantiydelse ved skader, der skyldes forkert tilslutning.

Dette apparat er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Apparatet må udelukkende anvendes til tilberedning af madretter og drikkevarer. Apparatet skal være under opsyn, når det er i drift. Anvend kun apparatet indendørs.

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet som legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år gamle og er under opsyn.

Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

Brandfare!

- Brændbare genstande, som opbevares i ovnen, kan blive antændt. Opbevar aldrig brændbare genstande inde i apparatet. Luk aldrig ovndøren op, hvis der er røg inde i apparatet. Sluk for apparatet, træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringskabet.

- Det er farligt og kan forårsage skader, hvis apparatet anvendes til formål, som det ikke er beregnet til. F.eks. kan der selv efter flere timer gå ild i opvarmede hjemmesko eller puder med fyld af korn. Apparatet må udelukkende anvendes til tilberedning af madretter og drikkevarer.
- Levnedsmidler kan antændes. Opvarm aldrig levnedsmidler i varmholdningsemballage. Opvarm aldrig fødevarer i beholdere af kunststof, papir eller andre brændbare materialer uden at holde øje med dem. Indstil aldrig for høj mikrobølgeeffekt eller for lang tid. Følg anvisningerne i denne brugsanvisning. Mikrobølgeovnen må aldrig bruges til tørring af fødevarer. Optø eller opvarm ikke fødevarer med lavt vandindhold, som f.eks. brød, ved for høj mikrobølgeeffekt eller i for lang tid.
- Spiseolie kan antændes. Spiseolie uden indhold af andre ingredienser må aldrig opvarmes med mikrobølger.

Eksplodingsfare!

Væsker eller andre levnedsmidler i tæt lukkede beholdere kan eksplodere. Opvarm aldrig drikkevarer eller andre levnedsmidler i tæt lukkede beholdere.

Fare for alvorlige sundhedsskader!

- Ved mangelfuld rengøring kan apparatets overflade blive beskadiget. Der kan trænge mikrobølgeenergi ud. Rengør jævnligt apparatet, og fjern rester af levnedsmidler med det samme. Sørg altid for, at ovnrum, dørtætning og dørens anslag er rene. Se også kapitlet Rengøring.
- Der kan trænge mikrobølgeenergi ud, hvis døren eller dørtætningen er beskadiget. Benyt aldrig apparatet, hvis døren eller dørtætningen er beskadiget. Kontakt kundeservice.

- Der trænger mikrobølgeenergi ud af apparater, hvor afdækningen af kabinettet mangler. Fjern aldrig apparatets kabinet. Kontakt kundeservice, hvis der skal udføres service eller reparationer af apparatet.

Fare for elektrisk stød!

- Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.
- Isoleringen på ledninger i elektriske apparater kan smelte, hvis de berører varme dele. Sørg for, at tilslutningskablet ved elektriske apparater ikke kommer i kontakt med de varme dele.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrensere eller dampstråler.
- Et defekt apparat kan forårsage et elektrisk stød. Tænd aldrig for et defekt apparat. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet. Kontakt kundeservice.
- Apparatet arbejder med højspænding. Fjern aldrig apparatets kabinet.
- Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stikadapter Denne adapter (tilladt til maks 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

Fare for forbrænding!

- Apparatet bliver meget varmt. Rør aldrig ved de indvendige flader i ovnrummet eller ved varmelegemer, når de er varme. Lad altid apparatet køle af. Hold børn på sikker afstand.
- Alkoholdampe kan antændes i det varme ovnrum. Tilbered aldrig retter med højt indhold af alkohol. Anvend kun små mængder drikkevarer med højt alkoholindhold. Luk apparatets dør forsigtigt op.
- Levnedsmidler med en hård skal eller skind kan eksplodere både under selve opvarmningen, og efter at den er afsluttet. Tilbered aldrig æg i skallen, og opvarm ikke hårdkogte æg. Tilbered aldrig skal- og krebsdyr. Stik et hul i blommen ved spejlæg eller æg i glas inden opvarmningen. Madvarer med fast skal, skind eller skræl, som f.eks. æbler, tomater, kartofler og pølser, kan springe. Prik huller i skallen, skindet eller skrællen inden opvarmningen.
- Varmen er ikke jævnt fordelt i babymaden. Opvarm aldrig babymad i tæt lukkede beholdere. Fjern altid låg eller sut. Efter opvarmning skal babymad omrøres eller omrystes godt. Kontroller temperaturen, inden barnet spiser af maden.
- Opvarmede levnedsmidler afgiver varme. Servicet kan blive meget varmt. Brug derfor altid grydelapper til at tage service eller tilbehør ud af ovnrummet.
- Hvis fødevarer er indpakket lufttæt, kan emballagen springe under opvarmning. Følg altid anvisningerne på emballagen. Brug altid grydelapper, når retten tages ud af ovnen.

Fare for skoldning!

- Der kan komme meget varm damp ud, når apparatets dør åbnes. Luk apparatets dør forsigtigt op. Hold børn på sikker afstand.
- Der kan opstå meget varm damp, hvis der hældes vand i det varme ovnrum. Hæld aldrig vand ind i ovnrummet, så længe det er varmt.
- Når drikkevarer bliver opvarmet, kan der opstå en forsinket kogning. Det betyder, at væsken bliver opvarmet til kogepunktet, uden at der som normalt dannes dampbobler. Men ved den mindste rystelse af beholderen kan den kogende væske pludselig koge voldsomt over eller sprøjte. Placer altid en kogepind/ske i beholderen under opvarmningen. På den måde undgås forsinket kogning.
- De tilgængelige dele bliver meget varme under brugen. Rør aldrig ved de varme dele. Hold børn på sikker afstand.

Fare for tilskadekomst!

- Ridser i ovndørens glas kan få det til at springe. Anvend ikke glasskrabere, aggressive eller skurende rengøringsmidler.
- Uegnet service kan springe. Service af porcelæn og keramik kan have små huller i håndtag og låg. Under disse huller er der små hulrum. Hvis der er trængt fugt ind i disse hulrum, kan servicet springe. Anvend kun service, der er egnet til mikrobølger.

Årsager til skader

Pas på!

- Gnistdannelse: Metal - f.eks. en ske i et glas - skal befinde sig mindst 2 cm væk fra ovns vægge og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glastrude i ovndøren.
- Aluminiumsskåle: Der må ikke anvendes skåle af aluminium i apparatet. Apparatet bliver beskadiget, fordi der dannes gnister.
- Fugtige fødevarer: Opbevar ikke fugtige fødevarer i længere tid i det lukkede ovnrum. Opbevar ikke madretter i apparatet. Det kan medføre korrosion.
- Afkøling med åben dør: Lad altid apparatet køle af med lukket dør. Sæt ikke noget i klemme i døren. Selv om døren kun er åben med en lille spalte, kan fronterne på de tilstødende køkkenelementer med tiden blive beskadiget.
- Stærkt tilsmudset dørtætning: Hvis tætningen er stærkt tilsmudset, lukker apparatets dør ikke mere rigtigt under brugen. Fronterne på de tilstødende køkkenelementer kan blive beskadiget. Hold altid dørtætningen ren.
- Mikrobølgefunktion uden levnedsmidler: Apparatet bliver overbelastet, hvis det anvendes uden levnedsmidler i ovnrummet. Tænd aldrig for apparatet uden levnedsmidler i ovnrummet. Den eneste undtagelse fra dette er en kortvarig afprøvning af service (se kapitlet Mikrobølgefunktion, service).
- Popcorn med mikrobølgefunkt.: Indstil aldrig en for høj mikrobølgeeffekt. Anvend maks. 600 watt. Læg altid popcornposen på en glastallerken. Drejetallerknen kan springe, hvis den bliver overbelastet.

Miljøvenlig bortskaffelse

Emballagen skal bortskaffes korrekt iht. reglerne for miljøbeskyttelse.

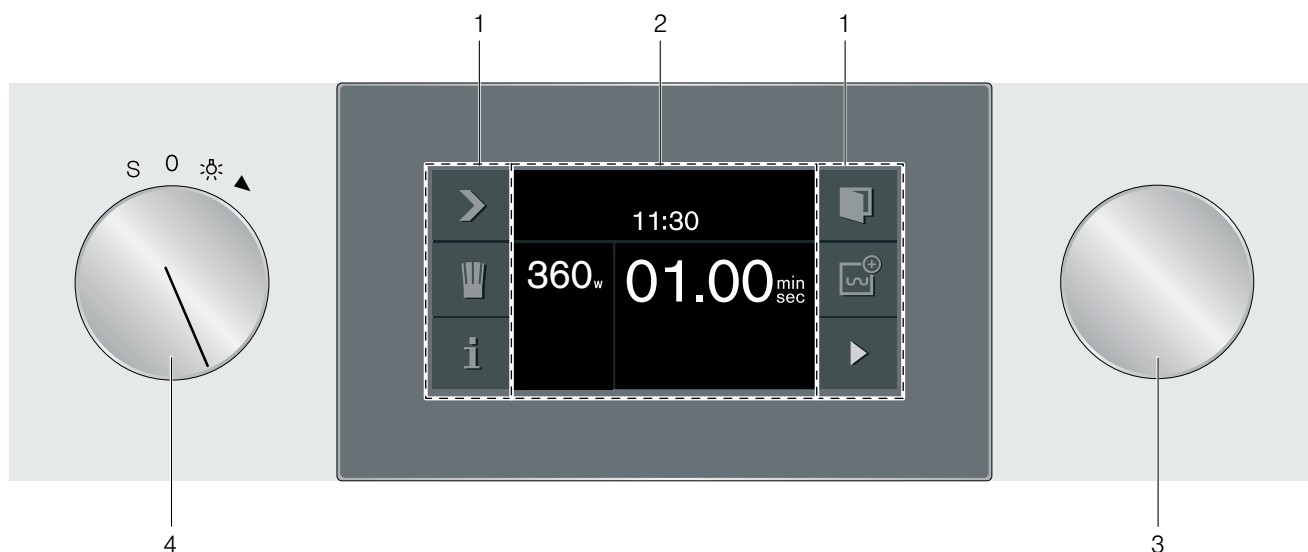


Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Lær Deres apparat at kende

Her bliver det nye apparat præsenteret. Betjeningsfeltet og de enkelte betjeningselementer bliver forklaret. Der er oplysninger om ovnrummet og om tilbehøret.



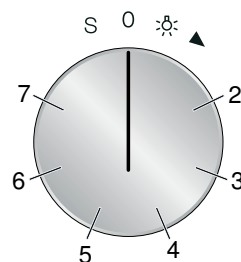
1	Betjeningsfelt	Disse områder er berøringssensitive. Berør et symbol for at vælge den tilhørende funktion.
2	Display	Displayet viser f.eks. de aktuelle indstillinger valgmuligheder.
3	Drejeknap	Indstillingerne i de forskellige ovnfunktioner foretages med drejeknappen.
4	Funktionsvælger	Mikrobølgeeffekt, ovnfunktion, grill med stor flade, grundindstillinger eller lys vælges med funktionsvælgeren.

Display og betjeningselementer

Denne brugsanvisning gælder for flere apparatversioner. Alt efter apparattype kan der være enkelte afvigelser.

Betjeningen af alle apparatversioner er identisk.

Funktionsvælgerens positioner



Position	Funktion
0	Nulstilling
☀	Lys
2	900 W mikrobølgeeffekt
3	600 W mikrobølgeeffekt
4	360 W mikrobølgeeffekt
5	180 W mikrobølgeeffekt
6	90 W mikrobølgeeffekt
7	Grill med stor flade
S	Grundindstillinger

Symboler

Symbol	Funktion
▶	Start
■	Stop
	Pause/Slut
x	Afbryde
C	Slette
✓	Bekræfte / gemme indstillinger
>	Valg-pil
🔒	Åbne apparatets dør
i	Hente ekstra informationer
💬	Åbne yderligere oplysninger
📖	Automatikprogrammer, åbne individuelle opskrifter
🔧	Redigere indstillinger
🔒	Børnesikring
🕒	Åbne Timer-menu
rec	Registrere menu
>A ^a	Angiv navn
0 _w	Mikrobølgefunktion, lad retten hvile
✂	Demo-modus
⌛	Æggeur
⏸	Stopur
📏	Vægt
* o	Optøning
🍲	Tilberedning, kombineret tilberedning
Kombinationsdrift:	
🔥	Vælge grill med stor flade
🔥 ^o	Grill med stor flade
🔥 ^o	Tilføj grill med stor flade
🔥	Vælge mikrobølgeovn
🔥 ^o	Fjerne mikrobølgeovn
🔥 ^o	Tilføj mikrobølgeovn

Farver og visning

Farver

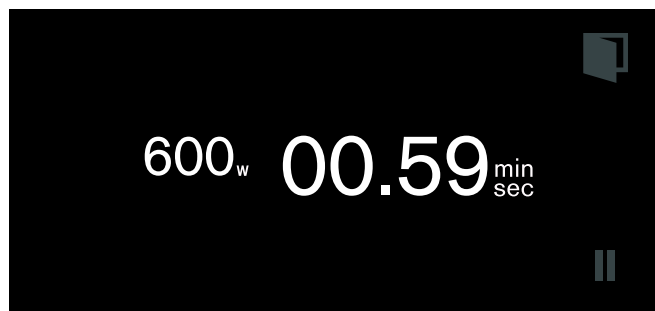
Formålet med de forskellige farver er at vejlede brugeren i den pågældende indstillingssituation.

Orange	Førstegangsindstillinger Hovedfunktioner
Blå	Grundindstillinger
Hvid	Indstillelige værdier

Visningsmåde

Afhængigt af situationen ændres visningsmåden for symboler, værdier og indikatorer.

Zoom	Værdier og symboler, som lige er blevet valgt, vises forstørret.
Reduceret displayvisning	Efter kort tid bliver displayvisningen reduceret, så det kun er de vigtigste ting, der vises. Denne funktion er forindstillet og kan ændres i grundindstillingerne.



Automatisk døråbning

Når symbolet 🔒 berøres, springer apparatets dør op, hvorefter den manuelt kan åbnes helt.

Når børnesikringen er aktiveret eller ved strømsvigt, fungerer den automatiske døråbning ikke. Døren kan åbnes manuelt.

Yderligere oplysninger i

Der kan åbnes yderligere oplysninger ved berøring af symbolet i.

Inden start vises der oplysninger f.eks. om den indstillede ovnfunktion. På den måde kan det kontrolleres, om den aktuelle indstilling egner sig til den ret, der skal laves.

Under driften vises der oplysninger f.eks. om den forløbne eller den resterende tid.

Køleventilator

Dette apparat er forsynet med en køleventilator. Køleventilatoren bliver tændt under driften af ovnen. Den varme luft kommer ud via døren.

Køleventilatoren fortsætter med at køre et stykke tid efter, at der er slukket for ovnen.

Pas på! Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til. Ellers bliver apparatet overophedet.

Anvisninger

- Ved brug af mikrobølgefunktionen bliver apparatet ikke varmt. Alligevel tænder køleventilatoren. Den kan også køre videre, når mikrobølgefunktionen er afsluttet.
- Der kan opstå kondensvand indvendigt på ovnrude, vægge og bund. Dette er normalt og har ingen indflydelse på mikrobølgernes funktion. Tør kondensvandet af efter tilberedningen.

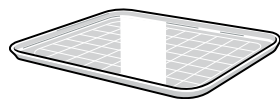
Tilbehør

Følgende tilbehør følger med apparatet:



Rist

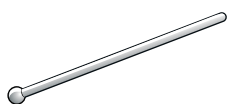
Bruges som underlag for fad og forme, eller til grilning og gratinering.



Glasbradepande

Bruges til beskyttelse mod stænk, når der grilles direkte på risten. Placer risten i glasbradepanden.

Glasbradepanden kan også anvendes som fad i forbindelse med mikrobølgedrift.



Kogepind/glaspind

Til opvarmning af væsker i høje / smalle beholdere. Den bruges til forhindring af forsinket kogning. Placer altid en kogepind/ske i beholderen ved opvarmning af væsker.

Før apparatet tages i brug første gang

Her findes alle oplysninger om, hvad der skal gøres, inden der kan tilberedes retter i mikrobølgeovnen for første gang. Læs først kapitlet *Sikkerhedsanvisninger*.

Efter strømtilslutningen vises menuen "Førstegangsindstillinger" i displayet. Nu kan det nye apparat indstilles:

- Sprog
- Klokkeslætsformat
- Klokkeslæt
- Datoformat
- Dato

Apparatet skal være færdigmonteret og tilsluttet.

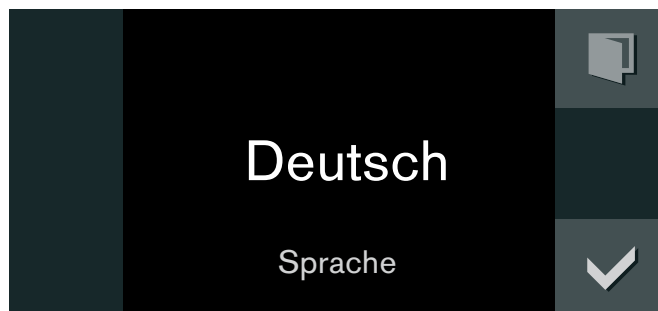
Anvisninger

- Menuen "De første indstillinger" vises kun, når apparat tændes første gang efter strømtilslutningen, eller hvis det har været uden strøm i flere dage. Efter strømtilslutningen vises først GAGGENAU-logoet i ca. 30 sekunder, og derefter vises menuen "De første indstillinger" automatisk.
- Indstillingerne kan når som helst ændres (se kapitlet *Grundindstillinger*).

Indstille sprog

På displayet vises det forindstillede sprog.

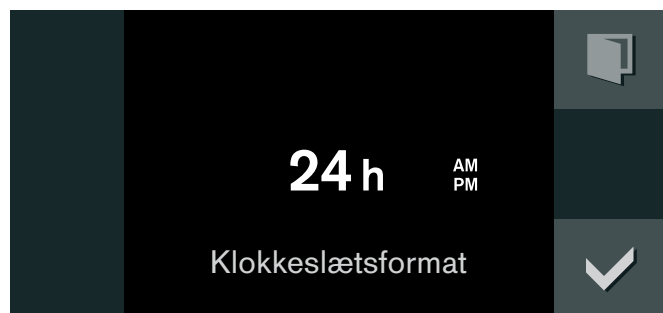
- 1 Vælg det ønskede displaysprog med drejeknappen.
- 2 Bekræft med ✓.



Indstille klokkeslætsformat

I displayet vises de to mulige formater 24h og AM/PM. Formatet 24h er forindstillet.

- 1 Vælg det ønskede format med drejeknappen.
- 2 Bekræft med ✓.



Indstille klokkeslæt

I displayet vises klokkeslættet.

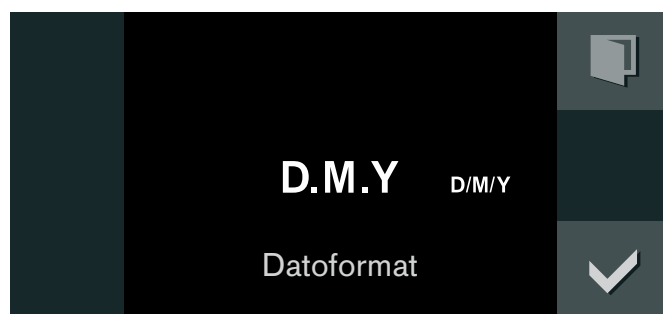
- 1 Indstil det ønskede klokkeslæt med drejeknappen.
- 2 Bekræft med ✓.



Indstilling af datoformat

I displayet vises de tre mulige formater D.M.Y, D/M/Y og Y/M/D. Formatet D.M.Y. er forindstillet.

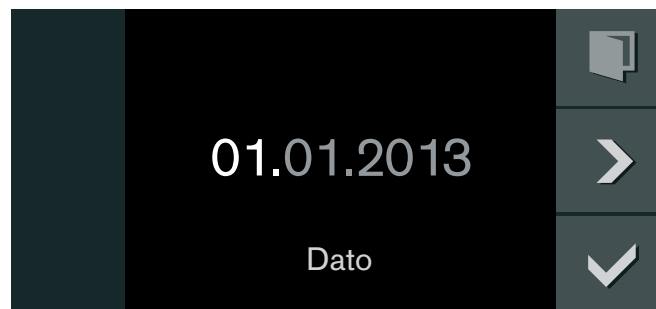
- 1 Vælg det ønskede format med drejeknappen.
- 2 Bekræft med ✓.



Indstille dato

På displayet vises den forindstillede dato. Indstilling af dagen er allerede aktiveret.

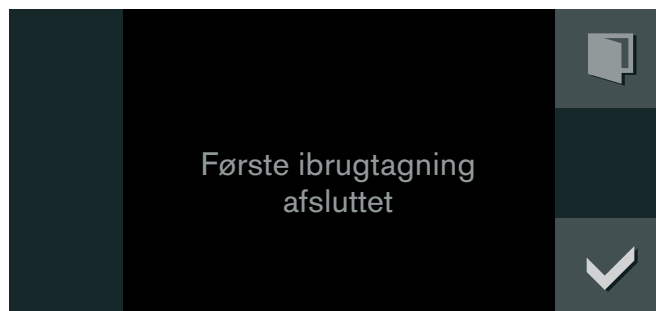
- 1 Indstil den ønskede dag med drejeknappen.
- 2 Skift til indstilling af måned med symbolet ➤.
- 3 Indstil måneden med drejeknappen.
- 4 Skift til indstilling af år med symbolet ➤.
- 5 Indstil året med drejeknappen.
- 6 Bekræft med ✓.



Afslutte den første ibrugtagning

I displayet vises "Første ibrugtagning afsluttet".

Bekræft med ✓.



Apparatet går i standby, og standby-indikatoren vises. Nu er apparatet klar til brug.

Opvarme ovnrum

Pas på, at der ikke befinder sig rester af emballage i ovnen.

Lugten af ny ovn kan fjernes ved at opvarme det tomme, lukkede ovnrum. Det er bedst at opvarme ovnen i 30 minutter med grill med stor flade ^{www} på trin 3. Indstillingen af denne ovnfunktion er beskrevet i kapitlet *Grill med stor flade*.

Rense tilbehør

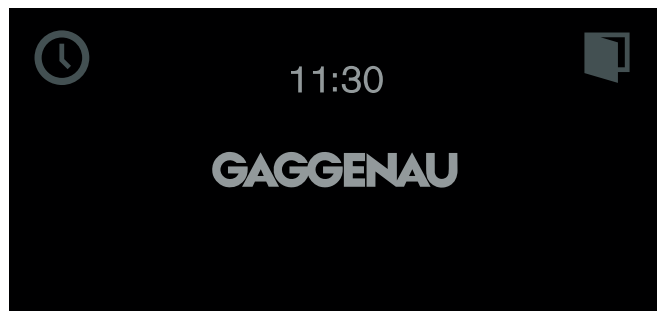
Rengør tilbehøret grundigt i varmt opvaskevand og en blød opvaskesvamp, inden De bruger det første gang.

Aktivere apparatet

Standby

Apparatet befinder sig i standby-modus, når der ikke er indstillet en funktion, eller når børnesikringen er aktiveret.

I standby-modus er lysstyrken i betjeningsfeltet reduceret.



Anvisninger

- Der er flere forskellige muligheder for displayets udseende i standby-modus. Det forindstillede display viser GAGGENAU-logoet og klokkeslættet. Se kapitlet *Grundindstillinger*, hvis displayets udseende skal ændres.
- Displayets lysstyrke afhænger af den vertikale synsvinkel. Displayets lysstyrke kan ændres med indstillingen "Lysstyrke" i Grundindstillingerne.

Aktivere apparatet

Gør ét af følgende for at forlade standby-modus:

- drej funktionsvælgeren,
- berør et betjeningsfelt,
- luk døren op, eller luk den.

Nu kan den ønskede funktion indstilles. Det er beskrevet i de enkelte kapitler, hvordan indstillingerne foretages.

Anvisninger

- Standby-displayet vises igen, hvis der efter aktiveringen ikke er foretaget indstillinger i længere tid.
- Ovnelysningen slukkes, når døren har stået åben i kort tid.

Mikrobølger

Mikrobølger bliver omdannet til varme i fødevarer. Mikrobølgefunktionen kan bruges solo, dvs. alene eller i kombination med grillen.

Bemærk: I kapitlet *Tabeller og tips* findes eksempler på optøning, opvarmning og tilberedning med mikrobølgefunktionen.

Tips vedrørende fade og beholdere

Varmebestandigt service af glas, glaskeramik, porcelæn, keramik eller temperaturfast kunststof er velegnet. Disse materialer lader mikrobølgerne trænge igennem. De kan også anvende service direkte til servering. Så behøver De ikke at hælde maden om. Brug kun service med guld- eller sølvdekorationer, hvis producenten garanterer, at det er egnet til mikrobølger.

Beholdere af metal uegnede. Mikrobølger kan ikke trænge igennem metal. Madvarer i metalfade med låg forbliver kolde.

Pas på! Metal - f.eks. en ske i et glas - skal befinde sig mindst 2 cm væk fra ovns vægge og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glsrude i ovndøren.

Test af service: Der må aldrig tændes for mikrobølgefunktionen uden fødevarer. Den eneste undtagelse fra dette er denne test af service. Hvis De er usikker på, om et bestemt stykke service egner sig til mikrobølger, kan De udføre følgende test: Sæt det tomme stykke service ind i apparatet $\frac{1}{2}$ 1 minut ved maksimal effekt. Kontroller temperaturen med mellemrum. Servicet skal være koldt eller håndvarmt. Hvis det bliver meget varmt, eller der opstår gnister, er servicet uegnet.

Mikrobølgeeffekter

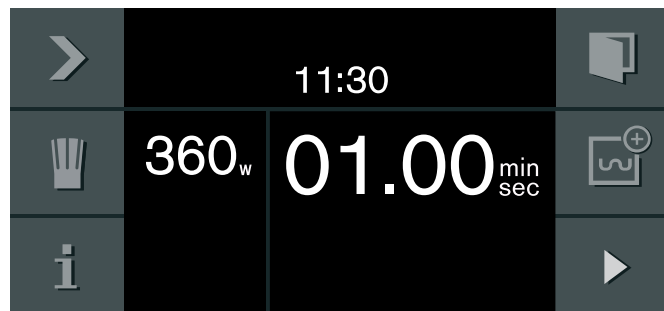
For mikrobølgefunktionen kan De vælge mellem fem forskellige mikrobølgeeffekter.

90 W	Til optøning af sarte madvarer
180 W	Til optøning og færdigtilberedning
360 W	Til tilberedning af kød og opvarmning af sarte madvarer
600 W	til opvarmning og tilberedning af retter
900 W	Til opvarmning af væsker

Bemærk: De kan maksimalt indstille mikrobølgeeffekten 900 W til maks. 30 minutter. Ved alle andre effekter er det muligt at indstille en tilberedningstid på op til 90 minutter.

Indstille mikrobølgefunktion

- 1 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt med funktionsvælgeren.
- 2 Indstil tilberedningstiden med drejeknappen.
- 3 Start med ►.



Driften starter. Tilberedningstiden tæller ned i displayet.

Når tilberedningstiden er gået, lyder der et signal. Signalet afbrydes, når symbolet ✓ berøres, apparatets dør åbnes, eller funktionsvælgeren sættes på 0. Mikrobølgefunktionen er afsluttet.

Mikrobølgefunktionen afbrydes, når døren åbnes under driften. Berør symbolet ►, når døren er blevet lukket. Driften fortsætter.

Tilberedningstiden kan når som helst ændres med drejeknappen.

Effekten kan når som helst ændres med funktionsvælgeren. Start driften igen med ►.

Den forløbne tilberedningstid kan vises med symbolet i. Med symbolet ✓ returneres til visning af standard-displayet.

Pause:

Med II kan driften standses midlertidigt. Med ► fortsættes driften.

Slukke:

Drej funktionsvælgeren hen på 0 for at afbryde driften helt og slette indstillingerne.

Bemærk: Det er normalt, at ventilatoren kører videre, selv om døren er lukket op.

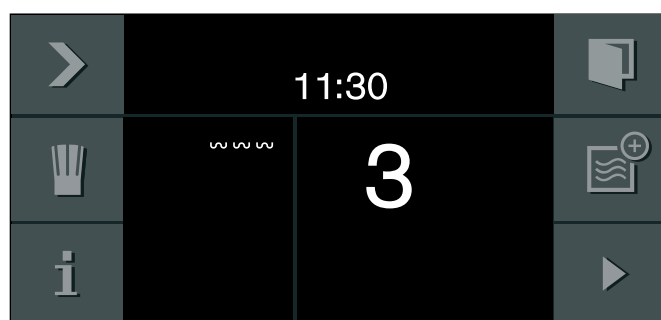
Grill med stor flade

I grill-modus kan der indstilles tre grilltrin:

Ovnfunktion	Grilltrin	Anvendelse
Grill med stor flade	1 (lavt)	til høje souffléer og gratiner
	2 (mellem)	til flade souffléer og fisk
	3 (højt)	til steaks, pølser og toast

Indstille grill med stor flade

- 1 Vælg Grill med stor flade med funktionsvælgeren. I displayet vises symbolet for Grill med stor flade og grilltrin 3.



- 2 Indstil grilltrinnet med drejeknappen. Om ønsket kan tilberedningstiden for retten indstilles nu. Se kapitlet *Intervalldrift*.
- 3 Start med ►.

Grilltrinnet kan når som helst ændres med drejeknappen.

Driftstypen kan når som helst ændres med funktionsvælgeren. Start driften igen med ►.

Pause:

Med II kan driften standses midlertidigt. Med ► fortsættes driften.

Slukke:

Drej funktionsvælgeren hen på 0 for at afbryde driften helt og slette indstillingerne.

Sikkerhedsafbryder

Af hensyn til sikkerheden er dette apparat forsynet med en sikkerhedsafbryder. Alle former for opvarmning bliver slukket efter 12 timer, hvis apparatet ikke bliver betjent i dette tidsrum. I displayet vises en meddelelse.

Bekræft meddelelsen med ✓, og drej funktionsvælgeren til 0. Derefter kan apparatet tages i brug igen som normalt.

Kombinationsdrift

I kombinationsdrift er grillen med stor flade i brug samtidig med mikrobølgefunktionen. Madretterne bliver tilberedt hurtigere og samtidig også brunet.

Alle mikrobølgeeffekter kan aktiveres. Undtagelse: 900 og 600 watt.

Den valgte ovnfunktion kan også kombineres med mikrobølgefunktionens intervaldrift.

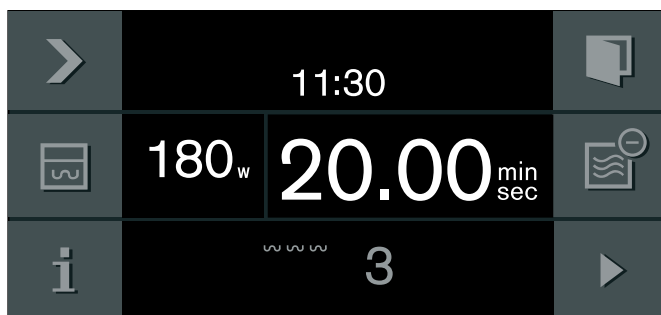
Indstille kombinationsdrift

- 1 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade med funktionsvælgeren.
Bemærk: Kombinationsdriften kan begynde med en mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade. I følgende eksempel begyndes med grill med stor flade.
- 2 Indstil det ønskede grilltrin med drejeknappen.



Afhængigt af driftstype vises symbolet  for mikrobølger eller symbolet  for grill med stor flade i højre side af betjeningsfeltet. Dermed kan den anden driftstype tilføjes.

- 3 Tilføj en mikrobølgeeffekt med symbolet .
- 4 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt med funktionsvælgeren.
- 5 Indstil tilberedningstiden med drejeknappen.



- 6 Start med .

Driften starter. Tilberedningstiden tæller ned i displayet.

Når tilberedningstiden er gået, lyder der et signal. Signalet afbrydes, når symbolet  berøres, apparatets dør åbnes, eller funktionsvælgeren sættes på 0. Kombinationsdriften er afsluttet.

Ændre indstillinger

Grilltrinnet eller mikrobølgeeffekten og tilberedningstiden kan ændres. Ændringerne kan foretages under driften. Hertil skal symbolet  berøres. Driften standser.

- 1 Sæt driftstypen i fokus med symbolet  eller .
- 2 Mikrobølgeeffekten ændres med funktionsvælgeren.
- 3 Grilltrin eller varigheden af mikrobølgeeffekten ændres med drejeknappen.
- 4 Start med .

Slette indstillinger

Indstillingerne kan slettes under driften. Hertil skal symbolet  berøres. Driften standser.

- 1 Sæt driftstypen i fokus med symbolet  eller .
- 2 Slet ovnfunktionen med symbolet  eller .
- 3 Start med .

Pause:

Med  kan driften standses midlertidigt. Med  fortsættes driften.

Slukke:

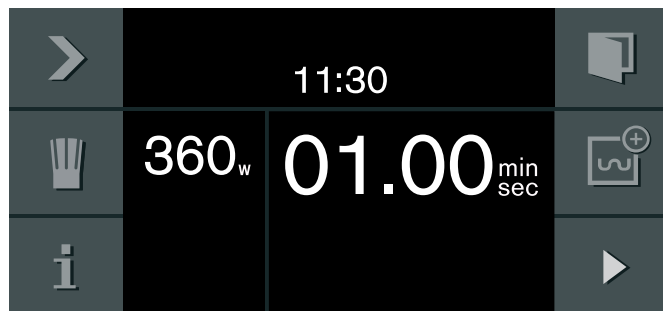
Drej funktionsvælgeren hen på 0 for at afbryde driften helt og slette indstillingerne.

Intervaldrift

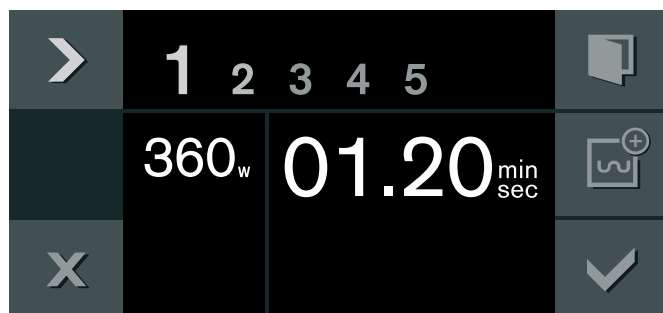
Ved intervaldrift kan der indstilles op til fem forskellige mikrobølgeeffekter og grilltrin og tilberedningstider, som udføres efter hinanden.

Indstille intervaldrift

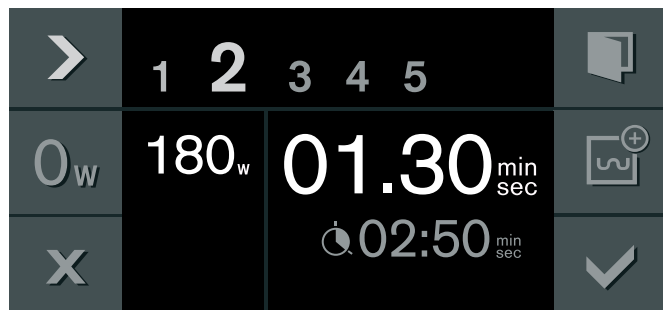
- 1 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade med funktionsvælgeren.



- 2 Berør symbolet ➤. Menuen Intervaldrift åbnes.
- 3 Indstil den ønskede tilberedningstid eller grilltrin med drejknappen.



- 4 Vælg den anden fase med ➤.
- 5 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade med funktionsvælgeren. Indstil den ønskede tilberedningstid eller grilltrin med drejknappen.



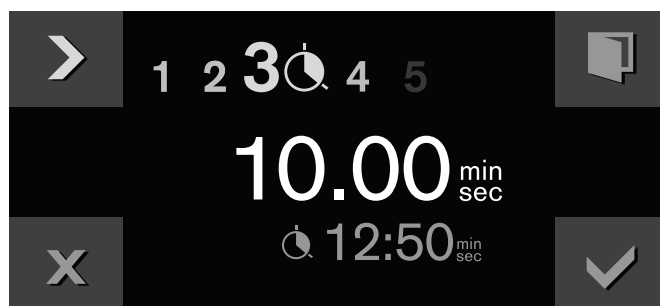
Bemærk: Der kan fastlægges en udligningstid mellem to forskellige mikrobølgeeffekter, så temperaturen i retten får tid til at blive jævnt fordelt. Berør symbolet 0_w, og indstil en varighed med drejknappen.

- 6 Vælg den tredje fase med ➤.

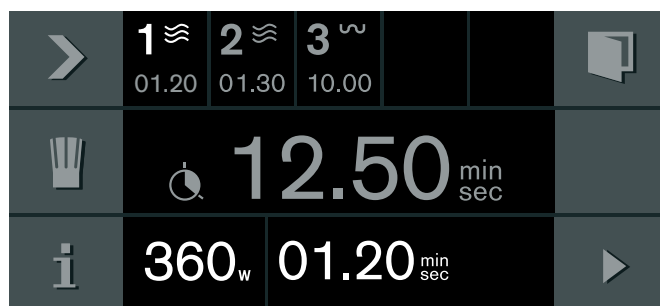
- 7 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade med funktionsvælgeren. Indstil den ønskede tilberedningstid eller grilltrin med drejknappen.



- 8 Vælg funktionen "Tilberedningstid" ⌚ med ➤.
- 9 Indstil den ønskede tilberedningstid med drejknappen.



- 10 Bekræft med ✓. Hovedmenuen for intervaldrift åbnes. De gemte indstillinger og faser vises i indikatorlisten.



- 11 Start med ▶. Driften starter. Tilberedningstiden tæller ned i displayet.

Apparatet slukker automatisk, når tilberedningstiden er udløbet. Der lyder der et signal. Signalet afbrydes, når symbolet ✓ berøres, apparatets dør åbnes, eller funktionsvælgeren sættes på 0. Intervaldriften er afsluttet.

Ændring af indstillinger i den aktuelle fase:

Berør symbolet II. Driften standser. Berør symbolet ➤, og korreger indstillingerne. Forlad menuen med ✓. Start med ▶.

Slette indstillinger:

Berør symbolet X.

Pause:

Med II kan driften standses midlertidigt. Med ▶ fortsættes driften.

Slukke:

Drej funktionsvælgeren hen på **0** for at afbryde driften helt og slette indstillingerne.

Anvisninger

- Intervaldriften kan suppleres med kombinationsdriften.
- Effekten 900 W kan kun vælges én gang.
- Rækkefølgen af de enkelte indstillinger kan vælges frit. Begynd med tilberedningstiden, mikrobølgeeffekten eller grill med stor flade.
- Grillen kan ikke kombineres med 900 W eller 600 W.
- Hvis ovndøren åbnes under driften, fortsætter ventilatoren evt. med at køre.

Sluttidspunkt for tilberedningen

I grill-modus kan sluttidspunktet for tilberedningstiden udskydes til et senere tidspunkt. I forbindelse med mikrobølgefunktionen er denne funktion ikke tilgængelig.

Eksempel: Klokken er 14:00. Retten har en tilberedningstid på 40 minutter. Den skal være færdig kl. 15:30.

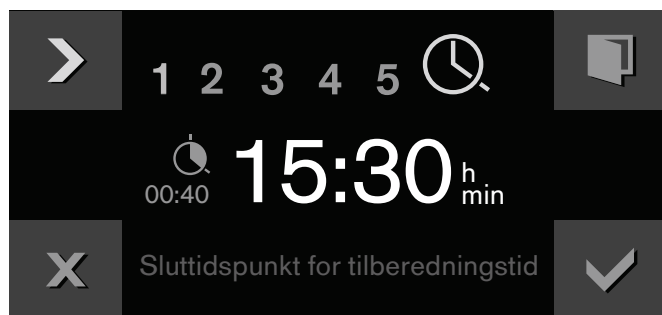
Angiv tilberedningstiden, og udskyd sluttidspunktet for tilberedningstiden til klokken 15:30. Elektronikken beregner starttidspunktet. Apparatet starter automatisk kl. 14:50 og slukker kl. 15:30.

Bemærk, at letfordærlige madvarer ikke må stå for længe i ovnen.

Forskyde sluttidspunkt

Grill med stor flade, grilltrin og tilberedningstid er indstillet.

- 1 Vælg funktionen "Sluttidspunkt for tilberedningstid" ⌚ med ➤.
- 2 Indstil det ønskede sluttidspunkt for tilberedningen med drejeknappen.



- 3 Bekræft med ✓.
I displayet vises en meddelelse om, at der er indstillet et sluttidspunkt for tilberedning. Bekræft med ✓.
- 4 Start med ▶.

Apparatet går i venteposition. Det starter på det beregnede tidspunkt, og slukker automatisk, når tilberedningstiden er afsluttet.

Apparatet slukker automatisk, når tilberedningstiden er udløbet. Der lyder der et signal. Signalet afbrydes, når symbolet ✓ berøres, apparatets dør åbnes, eller funktionsvælgeren sættes på **0**. Intervaldriften er afsluttet.

Ændre tilberedningstid:

Berør symbolet II. Vælg funktionen "Tilberedningstid" ⌚ med ➤. Indstil den ønskede tilberedningstid med drejeknappen. Bekræft med ✓. Start med ▶.

Ændre sluttidspunkt for tilberedning:

Berør symbolet II. Vælg funktionen "Sluttidspunkt for tilberedningstid" ⌚ med ➤. Indstil det ønskede sluttidspunkt for tilberedningen med drejeknappen. Bekræft med ✓. Start med ▶.

Slette indstillinger:

Berør symbolet X.

Afbryde tilberedningsprocessen helt:

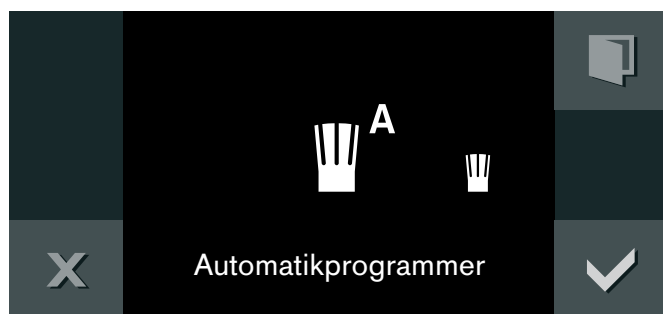
Sæt funktionsvælgeren på **0**.

Automatikprogrammer

Det er let og enkelt at tilberede retter med programautomatikken. Vælg programmet, og angiv rettens vægt. Programautomatikken sørger for den optimale indstilling. Der kan vælges mellem 10 programmer.

Indstille program

- 1 Indstil en driftstype med funktionsvælgeren.
Bemærk: Funktionsvælgeren må ikke stå på ☼ eller S.
- 2 Berør symbolet "Kokkehue" 🍲, og programautomatikken vises.



- 3 Bekræft med ✓. I displayet vises det første program.
- 4 Vælg det ønskede program med drejeknappen, f.eks. tilberedning: "Friske grøntsager".



- 5 Vælg funktionen vægt 🍲 med ↵.
- 6 Indstil vægten med drejeknappen.
- 7 Bekræft med ✓.
- 8 Start med ▶. Driften starter. Tilberedningstiden tæller ned i displayet.

Når tilberedningstiden er gået, lyder der et signal. Signalet afbrydes, når symbolet ✓ berøres, apparatets dør åbnes, eller funktionsvælgeren sættes på 0. Programmet er afsluttet.

Hviletid:

Mange retter skal hvile efter programmets afslutning for at udligne temperaturen. Vent med at tage retten ud, indtil hviletiden er afsluttet.

Tips:

Med 💬 vises der tips om service, tilbehør og indsætningshøjde. Med ✓ forlades displayet igen.

Tips:

Med i vises der anvisninger om tilberedningen. Med ✓ forlades displayet igen.

Ved nogle retter vises der under tilberedningen anvisninger i displayet om at vende eller røre rundt i retten. Følg disse anvisninger. Når apparatets dør åbnes, standser driften. Når apparatets dør er lukket igen, fortsættes driften med ▶. Hvis retten ikke vendes eller omrøres, fortsætter programmet alligevel som normalt, til det er færdigt.

Pause:

Med || kan driften standses midlertidigt. Med ▶ fortsættes driften.

Slukke:

Drej funktionsvælgeren hen på 0 for at afbryde driften helt og slette indstillingerne.

Anvisninger til programautomatikken

Sæt madvarerne i den kolde ovn.

Tag fødevarerne ud af emballagen, og vej dem. Hvis det ikke er muligt at angive vægten nøjagtigt, skal vægten rundes op hhv. ned.

Brug altid service, der egner sig til mikrobølger, f.eks. af glas eller keramik, til programmerne. Følg anvisningerne om tilbehør i programtabellen.

Efter disse anvisninger findes en tabel over egnede fødevarer, de respektive vægtområder samt det nødvendige tilbehør.

Det er ikke muligt at indstille en vægt, der ligger udenfor vægtområderne.

Ved mange af retterne lyder der et signal efter et stykke tid. Vend retten, eller rør rundt.

Optøning:

- Frys madvarer ned i så flade portionsstørrelser som muligt, og opbevar dem ved -18 °C.
- Læg de frosne madvarer på fladt service, f.eks. en glas- eller porcelænstallerken.
- Lad madvarerne tø i yderligere 15 til 90 minutter efter optøningen for at udligne temperaturen.
- Der dannes væde ved optøning af kød eller fjerkræ. Fjern væden, når madvarerne vendes, og sørg for, at væden aldrig kommer i berøring med andre madvarer.
- Tø kun brød op i den mængde, der er behov for. Det bliver hurtigt tørt og kedeligt.
- Fjern hakket kød, der allerede er optøet, når kødet vendes.
- Læg først helt fjerkræ med brystsidens nedad, og fjerkrædele med skindsiden nedad på fadet.

Grøntsager:

- Friske grøntsager: Skær grøntsagerne i ensartede stykker. Tilsæt en spsk. vand pr. 100 g.
- Frosne grøntsager: Kun blancherede, ikke forkogte, grøntsager er egnede. Dybfrosne grøntsager med flødesovs er ikke egnede. Tilsæt 1 til 3 spsk. vand. Tilsæt ikke vand til spinat og rødkål.

Kartofler:

- Hvide kartofler: Skær dem ud i ensartede stykker. Tilsæt to spsk. vand og lidt salt pr. 100 g kartofler.
- Pillekartofler: Anvend vaskede kartofler af samme størrelse. Prik huller i skrællen. Læg kartoflerne i et fad uden vand, mens de stadig er fugtige.
- Bagekartofler: Anvend vaskede og tørrede kartofler af samme størrelse. Prik huller i skrællen.

Ris:

- Brug ikke naturris eller ris i kogeposer.
- Tilsæt to til to en halv gang så meget vand til risen.

Fjerkræ

Læg kyllingestykker med skindsiden opad på risten.

Hviletider:

Nogle retter kræver en ekstra hviletid i ovnen, når programmet er afsluttet.

Ret	Hviletid
Grøntsager	ca. 5 minutter
Kartofler	ca. 5 minutter Hæld først det overskydende vand fra.
Ris	5 til 10 minutter

Programtabel

	Egnede levnedsmidler	Vægtområde i kg	Fad / tilbehør, rille
Optøning			
Brød og kage*	Hele brød, runde eller aflange, brød i skiver, røre-kage, gærkage, frugtkage, kager uden glasur, fløde eller gelatine.	0,20 - 1,59	Fladt fad uden låg Ovnbund
Kød og fjerkræ*	Steg, flade kødstykker, hakket kød, kylling, poulard, and	0,20-2,00	Fladt fad uden låg Ovnbund
Fisk*	Hel fisk, fiskefilet, fiskekotelet	0,1-1,0	Fladt fad uden låg Ovnbund
* Overhold signal til at vende retten.			
Tilberedning			
Friske grøntsager*	Blomkål, broccoli, gulerødder, kålrabi, porrer, peberfrugter, squash	0,15 - 1,00	Tildækket Ovnbund
Frosne grøntsager*	Blomkål, broccoli, gulerødder, kålrabi, rødkål, spinat	0,15 - 1,00	Tildækket Ovnbund
Kartofler*	Hvide kartofler, pillekartofler, kartoffelstykker af samme størrelse	0,20-1,00	Tildækket Ovnbund
Ris*	Ris, langkornet ris	0,05-0,30	Højt fad med låg Ovnbund
Bagekartofler	Fastkogende til medium fastkogende kartofler eller melede kartofler, ca. 6 cm tykke	0,20-1,50	Rist Ovnbund
* Overhold signalerne til omrøring.			
Kombineret tilberedning			
Dybfrossen lasagne	Lasagne Bolognese	0,30 - 1,00	Fad uden låg Ovnbund
Friske kyllingedele	Kyllingelår, halve kyllinger	0,50-1,80	Glasbradepande og rist Ovnbund

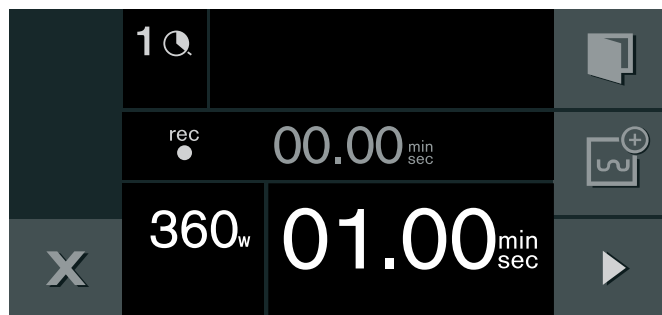
Individuelle opskrifter

Der er mulighed for at gemme op til 50 individuelle opskrifter. Opskrifterne kan registreres. Opskrifterne kan forsynes med et navn, så det er let og hurtigt at hente dem igen, når de skal bruges.

Registrere opskrift

Der er mulighed for at indstille op til 5 tilberedningsfaser efter hinanden og samtidig registrere dem.

- 1 Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade med funktionsvælgeren. Symbolet  vises.
- 2 Berør symbolet , og vælg "Individuelle opskrifter" med drejeknappen.
- 3 Bekræft med .
- 4 Vælg en ledig hukommelsesplads med drejeknappen.
- 5 Berør symbolet .
- 6 Indstil den ønskede tilberedningstid med mikrobølger eller grilltrinnet med drejeknappen.



- 7 Start med .
Mikrobølgeeffekt: Tilberedningstiden tælles ned i displayet. Når tilberedningstiden er gået, forespørges der, om det ønskes at "Fortsætte aktuel registrering?".

Bemærk: Mikrobølge-faserne, hvor den indstillede varighed er afsluttet, bliver gemt. Faser, som er afbrudt før tiden, bliver først gemt, når der indstilles endnu en fase.

Grill med stor flade: Tilberedningstiden bliver gemt. Afslut denne fase ved at berøre symbolet . Der forespørges, om det ønskes at "Fortsætte aktuel registrering?".

Bemærk: Grill-faser bliver først gemt, når der indstilles endnu en fase (uanset art).

- 8 Fortsæt registreringen med .
- eller -
Afslut registreringen med .
- 9 Registrere flere faser:
Indstil den ønskede mikrobølgeeffekt eller grill med stor flade med funktionsvælgeren. Indstil tilberedningstid eller grilltrin med drejeknappen. Der begynder en ny fase.

- 10 Berør symbolet  for at afslutte opskriften, når retten er blevet tilberedt som ønsket.

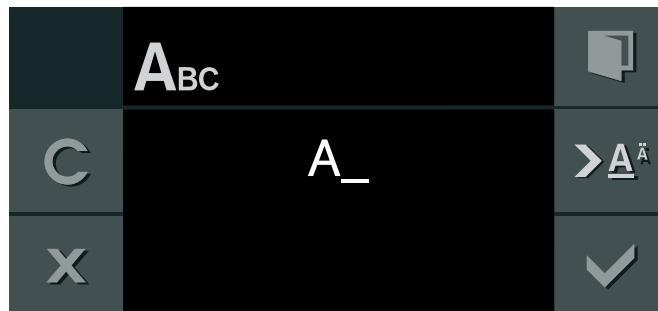
- 11 Indtast navnet under "ABC" (se kapitlet *Indtaste navn*).

Anvisninger

- Hvis apparatets dør åbnes, bliver registreringen afbrudt, så længe døren er åben.
- Det er også muligt at anvende kombinationsdrift (se kapitlet *Kombinationsdrift*).

Angiv navn

- 1 Indtast opskriftens navn under "ABC".



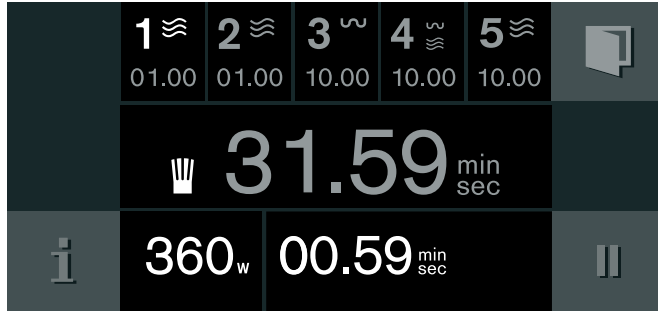
Drejeknap	Valg af bogstaver
	Et nyt ord begynder altid med et stort bogstav.
 A [^]	Kort tryk: Markør mod højre Langt tryk: Skift til omlyd og særtegn Tryk 2 gange: Indføjelser af linjeskift
 Ä	Kort tryk: Markør mod højre Langt tryk: Skift til normale tegn Tryk 2 gange: Indføjelser af linjeskift
C	Sletning af bogstaver

- 2 Gem med .
- eller -
Afbrud med , og forlad menuen .

Bemærk: Til indtastning af navn står de latinske bogstaver, bestemte specialtegn og tal til rådighed.

Starte opskrift

- 1 Sæt funktionsvælgeren på en ovnfunktion. symbolet  vises.
- 2 Berør symbolet , og vælg "Individuelle opskrifter" med drejeknappen.
- 3 Bekræft med .
- 4 Vælg den ønskede opskrift med drejeknappen.
- 5 Start med .
Driften starter. Tilberedningstiden tæller ned i displayet.
De gemte indstillinger og faser vises i indikatorlinjen.



Bemærk: Mens opskriften bliver udført, er det muligt at ændre grilltrinnet ved grill med stor flade og tilberedningstiden ved en mikrobølgeeffekt med drejeknappen. Dette ændrer ikke den gemte opskrift.

Slette opskrift

- 1 Sæt funktionsvælgeren på en ovnfunktion. symbolet  vises.
- 2 Berør symbolet . Vælg "Individuelle opskrifter" med drejeknappen.
- 3 Bekræft med .
- 4 Vælg den ønskede opskrift med drejeknappen.
- 5 Slet opskriften med .
- 6 Bekræft med .

Timer-funktioner

I Timer-menuen indstilles:

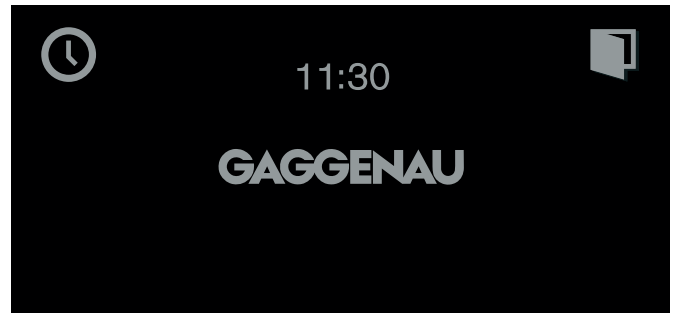
 Æggeur

 Stopur

Åbne Timer-menu

Apparatet skal være aktiveret, og funktionsvælgeren skal stå på **0** eller .

Berør symbolet .



Timer-menuen åbnes.

Anvisninger

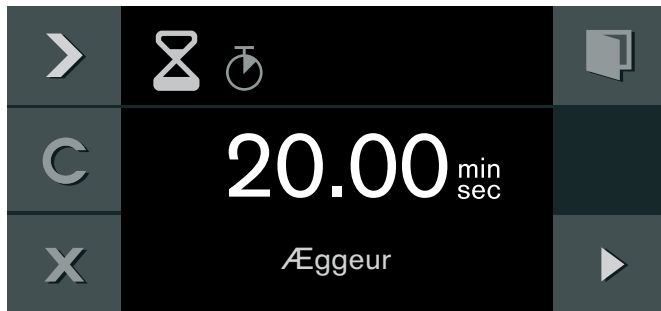
- Hvis funktionsvælgeren drejes hen til en ovnfunktion eller til grundindstillingerne **S**, mens æggeuret eller stopuret er aktiveret, vises der en meddelelse i displayet. Bekræft meddelelsen med symbol , og afbryd æggeuret eller stopuret. Apparatet er klar til brug.
Drej funktionsvælgeren tilbage til position nul **0** eller til lys  for at fortsætte æggeurets eller stopurets drift.
- Æggeuret og stopuret kan anvendes samtidig.
I position nul **0** er det kun æggeuret, der vises.
I position Lys  vises både æggeur og stopur.

Minutur

Æggeuret kan kun aktiveres, så længe der ikke er indstillet en anden funktion. Der kan maksimalt indstilles 90 minutter.

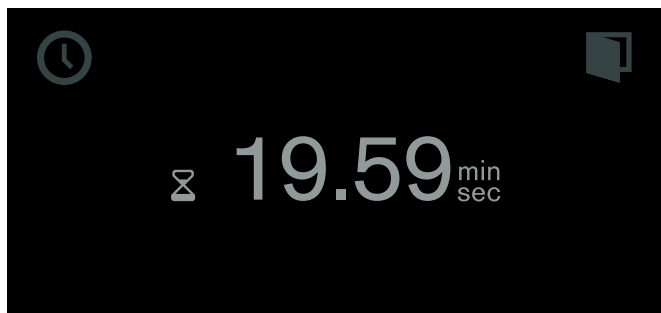
Indstille æggeur

- 1 Luk Timer-menuen op.
Funktionen "Æggeur" ⌚ vises.
- 2 Indstil den ønskede tid med drejeknappen.



- 3 Start med ▶.

Timer-menuen bliver lukket, og tiden tælles ned. I displayet vises symbolet ⌚ samt tiden, der tælles ned.



Når tiden er gået, lyder der et signal. Signalet afbrydes, når symbolet ✓ berøres.

Alle indstillinger kan når som helst afbrydes ved berøring af symbolet X. Derved går alle indstillinger tabt.

Sætte æggeuret på pause:

Luk Timer-menuen op. Vælg funktionen "Æggeur" ⌚ med ▶, og berør symbolet ||. Berør symbolet ▶ for at lade æggeuret fortsætte.

Afbryde æggeuret før tiden:

Luk Timer-menuen op. Vælg funktionen "Æggeur" ⌚ med ▶, og berør symbolet C.

Stopur

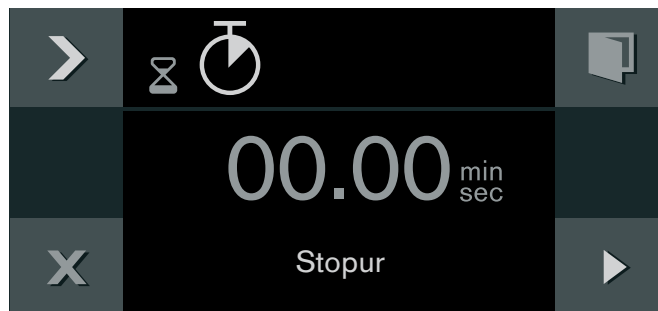
Stopuret kan kun bruges, så længe der ikke er indstillet andre funktioner.

Stopuret tæller op fra 0 sekunder til 90 minutter.

Der er forsynet med en pausefunktion. Med denne funktion kan stopuret standses for en pause.

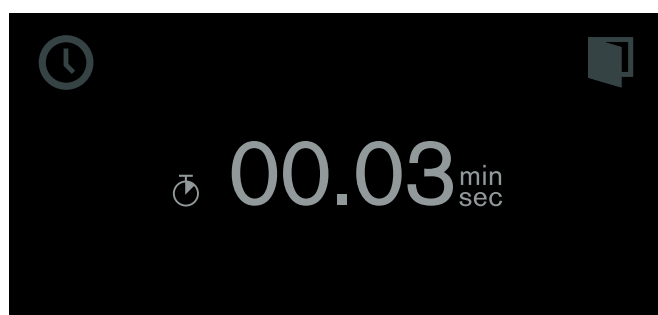
Starte stopur

- 1 Luk Timer-menuen op.
- 2 Vælg funktionen "Stopur" ⌚ med ▶.



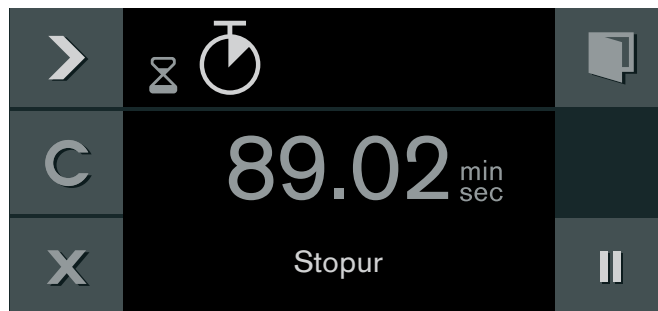
- 3 Start med ▶.

Timer-menuen bliver lukket, og tiden tælles ned. I displayet vises symbolet ⌚ samt tiden, der tælles ned.



Standse stopur, og starte det igen.

- 1 Luk Timer-menuen op.
- 2 Vælg funktionen "Stopur" ⌚ med ▶.
- 3 Berør symbolet ||.



Tiden holder op med at tælle ned. Symbolet skifter til Start ▶ igen.

- 4 Start med ▶.

Tiden fortsætter med at tælle ned. Når de 90 minutter er nået, pulserer indikatoren, og der lyder et signal. Signalet afbrydes, når symbolet ✓ berøres. Symbolet ⌚ slukkes i displayet. Processen er afsluttet.

Slukke stopur:

Luk Timer-menuen op. Vælg funktionen "Stopur" ⌚ med ▶, og berør symbolet C.

Børnesikring

For at børn ikke utilsigtet skal kunne betjene apparatet, er det forsynet med en børnesikring.

Anvisninger

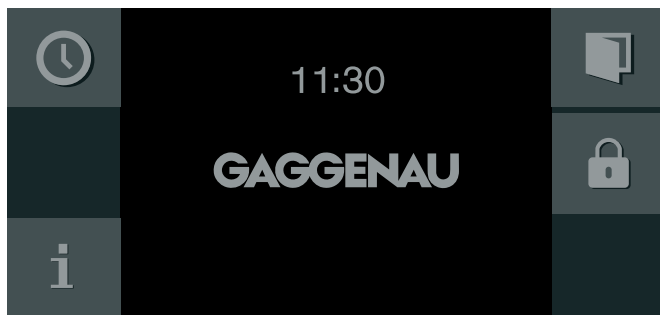
- Børnesikringen skal indstilles til "Tilgængelig" i Grundindstillingerne (se kapitlet *Grundindstillinger*).
- Hvis der opstår et strømsvigt, mens børnesikringen er aktiveret, kan det ske, at børnesikringen er deaktiveret, når strømforsyningen etableres igen.

Aktivere børnesikring

Forudsætning:

Funktionsvælgeren står på 0.

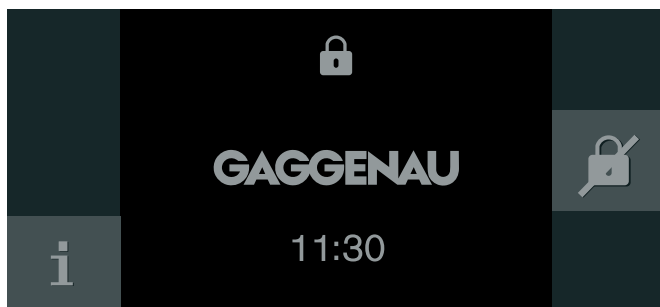
Berør symbolet  i mindst 6 sekunder.



Børnesikringen er aktiveret. Standby-indikatoren vises. Symbolet  vises øverst i displayet.

Deaktivere børnesikring

Berør symbolet  i mindst 6 sekunder.



Børnesikringen er deaktiveret. Apparatet kan indstilles som sædvanligt.

Grundindstillinger

Grundindstillingerne kan indstilles individuelt for det pågældende apparat.

- 1 Drej funktionsvælgeren til **S**.
Nu er menuen "Grundindstillinger" åbnet.
- 2 Vælg den ønskede grundindstilling med drejeknappen.
- 3 Berør symbolet .

- 4 Indstil grundindstillingen med drejeknappen.
 - 5 Gem med , eller afbryd med , og forlad den aktuelle grundindstilling.
 - 6 Drej funktionsvælgeren til **0** for at forlade menuen Grundindstillinger.
- Ændringerne er gemt.

	Grundindstilling	Mulige indstillinger	Forklaring
	Lysstyrke	Trin 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Indstilling af displayets lysstyrke
	Standby-display	Til* / fra - Ur - Ur + GAGGENAU-logo* - Dato - Dato + GAGGENAU-logo - Ur + dato - Ur + dato + GAGGENAU-logo	Udseende af standby-display. Fra: Ingen visning. Med denne indstilling sænkes standby-forbruget for apparatet. Til: Der kan vælges mellem flere standby-displays: Bekræft "Til" med  , og vælg det ønskede display. Det valgte display vises.
	Displayvisning	Reduceret* / standard	Ved indstillingen <i>Reduceret</i> vises efter kort tid kun de vigtigste oplysninger i displayet.
	Touch-panel farve	Grå* / hvid	Valg af symbolfarve for felterne i touch-panelet
	Touch-panel toneart	Lyd 1* / Lyd 2 / Fra	Valg af signallyd ved berøring af et felt på touch-panelet
	Touch-panel lydstyrke	Trin 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Indstilling af touch-panelets lydstyrke
	Lydstyrke for signal	Trin 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8	Indstilling af signalets lydstyrke
	Klokkeslætsformat	24 h* / AM/PM	Visning af klokkeslæt i 24 timers eller 12 timers format
	Klokkeslæt	Aktuelt klokkeslæt	Indstille klokkeslæt
	Aut. sommer-/vintertid	Manuelt* / automatisk	Automatisk omstilling af klokkeslæt ved skift mellem sommer-/vintertid. Ved automatisk: Både måned, dag og uge for skiftetidspunktet skal indstilles. Både sommer- og vintertid skal indstilles.
	Datoformat	D.M.Y* D/M/Y D/M/Y	Indstilling af datoformat
	Dato	Aktuel dato	Indstille dato. Skift mellem år/måned/dag med symbolet  .

	Sprog	Tysk* / fransk / italiensk / spansk / portugisisk / hollandsk / dansk / svensk / norsk / finsk / græsk / tyrkisk / russisk / polsk / tjekkisk / slovensk / slovakisk / arabisk / hebræisk / japansk / koreansk / thai / kinesisk / engelsk USA / engelsk	Vælg sprog til tekstdisplay
	Standardindstillinger	Nulstilte apparat til standardindstillinger	Bekræft spørgsmålet: "Slette alle individuelle indstillinger og gendanne apparatets standardindstillinger?" med ✓, eller afbryd med X.
	Demotilstand	Til / Fra*	Anvendes kun ved præsentationer. I demotilstand varmer apparatet ikke, men alle andre funktioner er tilgængelige. Ved normal drift skal indstillingen "Fra" være aktiveret. Denne indstilling er kun mulig i de første 3 minutter efter tilslutningen af apparatet.
	Børnesikring	Tilgængelig / ikke tilgængelig*	Tilgængelig: Børnesikringen kan aktiveres (se kapitlet <i>Børnesikring</i>).
* Standardindstillinger			

Rengøring

Med omhyggelig pleje og rengøring kan apparatet bevares smukt og intakt i lang tid. Her beskrives, hvordan apparatet skal plejes og rengøres rigtigt.

Bemærk: Det er nemt at fjerne ubehagelig lugt, som f.eks. efter tilberedning af fisk. Hæld et par dråber citronsaft i en kop vand. Sæt en kogepind/ske i beholderen for at undgå forsinket kogning. Opvarm vandet i 1 til 2 minutter ved maksimal mikrobølge-effekt.

Fare for forbrænding!

Apparatet bliver meget varmt. Rør aldrig ved de indvendige flader i ovnrummet eller ved varmelegemer, når de er varme. Lad altid apparatet køle af. Hold børn på sikker afstand.

Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrenser eller dampstråler.

Fare for tilskadekomst!

Ridser i ovndørens glas kan få det til at springe. Anvend ikke glasskrabere, aggressive eller skurende rengøringsmidler.

Rengøringsmidler

Overhold anvisningerne i tabellen, så de forskellige overflader ikke bliver beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler.

Anvend

- aldrig aggressive eller skurende rengøringsmidler
- ikke metal- eller glasskrabere til rengøring af glasset i apparatets dør,
- ikke metal- eller glasskrabere til rengøring af dørtætningen,
- ikke hårde skure- eller rengøringssvampe.

Vask nye rengøringssvampe grundigt ud inden brug.

Område	Rengøringsmidler
Apparatets front	Varmt opvaskevand: Rengør med en opvaskesvamp, og tør efter med en blød klud. Anvend ikke metal- eller glasskrabere til rengøring.
Display	Tør af med en mikrofiberklud eller en let fugtig klud. Der må ikke tørres af med megen væde.
Rustfrit stål	Varmt opvaskevand: Rengør med en opvaskesvamp, og tør efter med en blød klud. Fjern pletter af kalk, fedt, jævning og æggehvite med det samme. Der kan danne sig korrosion under sådanne pletter. Der kan købes særlige rengøringsmidler til rustfrit stål hos kundeservice eller i specialforretninger.
Aluminium	Med et mildt rengøringsmiddel beregnet til glaser. Tør med lette, horisontale bevægelser overfladerne af med en vinduespuddseklud eller en fnugfri mikrofiberklud.
Ovnrum (ikke rustfrit stål)	Varmt opvaskevand eller eddikevand: Rengør med en opvaskesvamp, og tør efter med en blød klud. Ved kraftig tilsmudsning: Brug altid kun ovnrens, når ovnen er kold.
Ovnrum af rustfrit stål	Anvend ikke ovnrens eller andre aggressive ovnrengøringsmidler eller skurende midler. Alle former for skure- eller grydesvampe er også uegnet. Disse midler ridser overfladen. Sørg for, at de indvendige flader er helt tørre.
Meget tilsmudset ovnrum af rustfrit stål eller emalje	Der kan bestilles en ovnrens-gel (bestillingsnummer 463582) hos kundeservice eller i Online-Shop. Bemærk venligst: ● Ovnrens-gel må ikke komme i kontakt med dørtætninger eller lampen. ● Lad den højst virke i 12 timer! ● Anvend ikke ovnrens-gel på varme overflader. ● Skyl grundigt efter med vand! ● Overhold producentens anvisninger.
Glasafdækning, ovnlampe	Varmt opvaskevand: Rengør med en opvaskesvamp.
Ovnklassene i ovndøren	Glasrengøringsmiddel: Rengør med en opvaskesvamp. Anvend ikke glasskrabere.
Dørtætningen må ikke fjernes!	Varmt opvaskevand: Rengør med en opvaskesvamp, undgå at skure på tætningen. Anvend ikke metal- eller glasskrabere til rengøring.
Tilbehør	Varmt opvaskevand: Læg i blød, og rengør med en opvaskesvamp eller en børste.

Fejl – hvad gør man?

Tit kan De selv afhjælpe fejl, der opstår. Vær opmærksom på følgende henvisninger, inden De ringer til kundeservice.

Fare for elektrisk stød!

Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Kun serviceteknikere, der er uddannet af os, må udføre reparationer. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke, displayet viser ikke noget	Stikket er ikke sat i	Tilslut apparatet til strømnettet
	Strømsvigt	Kontroller, om andre køkkenredskaber fungerer
	Sikring defekt	Kontroller i sikringskassen, om apparatets sikring er i orden
	Fejlbetjening	Slå sikringen for apparatet i sikringskassen fra og slå den igen til efter ca. 60 sekunder
Apparatet kan ikke startes	Apparatets dør er ikke lukket helt	Luk apparatets dør
Retterne opvarmes langsommere end normalt	Der er indstillet for lav mikrobølgeeffekt	Vælg en højere effekt
	+ -+ Der er stillet en større mængde i ovnen end normalt	Dobbelt mængde - næsten dobbelt så lang tid
	Maden var koldere end normalt	Maden omrøres eller vendes af og til.
Apparatet fungerer ikke, displayet reagerer ikke. I displayet vises 	Børnesikring er aktiveret	Deaktiver børnesikringen (se kapitlet <i>Børnesikring</i>)
Apparatet opvarmes ikke, i displayet vises  .	Apparatet er i demotilstand	Deaktiver demotilstand i grundindstillingerne
Ovnbelysningen fungerer ikke	Pære i ovnbelysning defekt	Kontakt kundeservice
Fejlmeddelelse "Exxx"		Drej funktionsvælgeren hen på position 0 , hvis der vises en fejlmeddelelse. Hvis indikatoren slukkes, var der tale om et engangsproblem. Kontakt kundeservice og angiv fejlkoden, hvis fejlen optræder flere gange, eller hvis indikatoren vises vedvarende.

Strømafbrydelse

Apparatet kan klare et strømsvigt på nogle sekunder. Driften fortsætter.

Hvis strømsvigtet varer længere, og apparatet er i drift, vises der en meddelelse i displayet. Driften er afbrudt.

Drej funktionsvælgeren hen på **0**, derefter kan De tage apparatet i drift igen på normal vis.

Demo-modus

Hvis symbolet  vises i displayet, er demo-modus aktiveret. Apparatet kan ikke varme.

Afbryd kortvarigt apparatets forbindelse til strømforsyningen (afbryd sikringen eller HFI-anlægget i husets sikringsskab). Deaktiver derefter demo-modus indenfor de næste 3 minutter i grundindstillingerne (se kapitlet *Grundindstillinger*).

Tekniske data

Strømforsyning	220-240 V, 50/60 Hz
Maksimal samlet tilsluttet effekt	1990 W
Mikrobølgeeffekt	900 W (IEC 60705)
Maks. grill udgangseffekt	1300 W
Mikrobølgefrekvens	2450 MHz
Afsikring	10 A

Ydre mål (H/B/D)	
- Apparat	382 x 590 x 321 mm
- Ovnrum	220 x 350 x 270 mm

VDE-kontrolleret	ja
CE-mærke	ja

Apparatet opfylder bestemmelserne iht. til standard EN 55011 hhv. CISPR 11. Det er et produkt i gruppe 2, klasse B.

Gruppe 2 betyder, at der bliver frembragt mikrobølger til opvarmning af levnedsmidler. Klasse B betyder, at apparatet er beregnet til brug i private husholdninger.

Kundeservice

Når Deres apparat skal reparerer, kan De henvende Dem til vores kundeservice. Vi finder altid en passende løsning, også for at undgå unødige besøg af teknikere.

Når De ringer, bedes De angive produktnummeret (E-nr.) og produktionsnummeret (FD-Nr.), således at vi kan hjælpe Dem kvalificeret. Typeskiltet med numrene finder De på frontsiden af apparatet efter at De har åbnet apparatets dør.

De kan med det samme indføre dataerne af Deres apparat her, så behøver De ikke søge dem i givet fald.

E-nr.	FD-nr.
-------	--------

Kundeservice

Vær opmærksom på, at besøget fra en kundeservicetekniker i tilfælde af en fejlbetjening heller ikke er gratis under garantiperioden.

Kontaktdataene for alle lande findes i vedlagte kundeservice-fortegnelse.

Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl

DK 44 89 88 33

De kan altid stole på, at producenten har den største kompetence. Når reparationerne bliver udført af producenten, kan man være sikker på, at de bliver udført af uddannede serviceteknikere, som anvender originale reservedele.

Tabeller og tips

Her findes et udvalg af retter og de optimale indstillinger til disse. Der er også angivet, hvilken mikrobølgeeffekt eller grilltrin, der er bedst egnet til den pågældende ret. Der findes oplysninger om det rigtige tilbehør samt om den rille i ovnen, hvor det skal placeres. Der er tips om fade og beholdere samt om tilberedningen.

Anvisninger

- Angivelserne i tabellen gælder altid for isætning i en kold og tom ovn. Tag inden anvendelsen alt det tilbehør ud af ovnrummet, som der ikke er brug for.
- Tidsangivelserne i tabellerne er retningsgivende værdier. De afhænger af fødevarernes kvalitet og beskaffenhed.
- Anvend det leverede tilbehør. Der kan fås ekstra tilbehør i specialbutikker eller hos kundeservice.
- Brug altid grydelapper, når varmt tilbehør eller fade tages ud af ovnen.

⚠ Fare for skoldning!

Der kan skulpe varm væske over, når glasbradepanden trækkes ud. Træk derfor glasbradepanden forsigtigt ud af ovnen.

I de følgende tabeller findes mange muligheder og indstillingsværdier for mikrobølgefunktionen.

Tidsangivelserne i tabellerne er vejledende værdier og afhænger af servicet og madvarernes kvalitet, temperatur og beskaffenhed.

I tabellerne er der ofte angivet et tidsinterval. Indstil først til den korteste tid, og forlæng tiden, hvis det er nødvendigt.

Der kan også tilberedes andre mængder end det, der er angivet i tabellerne. For brug af mikrobølgefunktionen alene gælder følgende tommelfingerregel: Dobbelt mængde - næste dobbelt tilberedningstid, halv mængde - halv tilberedningstid.

Servicet kan stilles midt på risten eller på ovnbunden. På den måde kan mikrobølgerne nå ind til maden fra alle sider.

Optøning

Sæt de frosne fødevarer på ovnbunden i et fad uden låg.

Sarte områder, som f.eks. ben og vinger på kyllinger eller fedtkanten på stege, kan dækkes til med små stykker alufolie. Alufolien må ikke røre ved apparatets vægge. Når halvdelen af optøningstiden er gået kan alufolien tages af.

Vend retten eller rør rundt 1-2 gange under optøningen. Store stykker skal vendes flere gange. Fjern den væde, der opstår under optøningen, når fødevarerne vendes.

Lad de optøede fødevarer hvile yderligere ved stuetemperatur i 10-60 minutter efter den egentlige optøning, så temperaturen bliver udlignet. Derefter kan indmaden tages ud af fjerkræ.

Bemærk: Stil fade og beholdere på bunden af ovnrummet.

Ret	Mængde	Mikrobølgeeffekt i watt, tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Kød, hele stykker okse-, svine- og kalvekød (med og uden ben)	800 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15-25 min.	Vend flere gange.
	1000 g	180 W, 20 min. + 90 W, 20-30 min.	
	1500 g	180 W, 25 min. + 90 W, 25-30 min.	
Kød i stykker eller skiver af okse-, svine- eller kalvekød	200 g	180 W, 5-8 min. + 90 W, 5-10 min.	Skil kødstykkerne fra hinanden, når de vendes.
	500 g	180 W, 8-11 min. + 90 W, 10-15 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 10-15 min.	
Hakket kød, blandet	200 g	90 W, 10-15 min.	Frys kødet ned så fladt som muligt. Vend kødet flere gange ind imellem, og fjern det kød, der allerede er optøet.
	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
	800 g	180 W, 10 min. + 90 W, 15-20 min.	
Fjerkræ hhv. fjerkrædele	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10-15 min.	Vend ind imellem. Fjern optøningsvæden.
	1200 g	180 W, 15 min. + 90 W, 20-25 min.	
Fisk	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	Skil optøede dele fra hinanden.
Filet, fiskekotelet, skiver			
Fisk, hel	300 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10-15 min.	Vend ind imellem.
	600 g	180 W, 8 min. + 90 W, 15-20 min.	

Ret	Mængde	Mikrobølgeeffekt i watt, tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Grøntsager, f.eks. ærter	300 g	180 W, 10-15 min.	Rør forsigtigt i grøntsagerne ind imellem.
Frugt, f.eks. hindbær	300 g	180 W, 6-9 min.	Rør ind imellem forsigtigt i frugten, og skil de optøede dele ad.
	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	
Smør, optøning	125 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1-2 min.	Fjern emballagen helt.
	250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 2-4 min.	
Brød, helt	500 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5-10 min.	Vend ind imellem.
	1000 g	180 W, 12 min. + 90 W, 10-20 min.	
Tørkager, f.eks. rørekage	500 g	90 W, 10-15 min.	Skil de enkelte stykker kage fra hinanden. Kun til kager uden glasur, fløde eller creme.
	750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10-15 min.	
Kage, fugtigt fyld, f.eks. frugtkage, kvarkkage	500 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15-20 min.	Kun til kager uden glasur, fløde eller gelatine.
	750 g	180 W, 7 min. + 90 W, 15-20 min.	

Optøning og opvarmning eller tilberedning af dybfrosne retter

Tag færdigretter ud af emballagen. Opvarmningen sker hurtigere og bliver jævner fordelt i fad og beholdere, der er egnet til brug med mikrobølger. De enkelte dele af retterne kan blive opvarmet med forskellig hastighed.

Flade retter bliver hurtigere tilberedt end høje. Fordel derfor retterne så fladt som muligt i fadet. Fødevarer må ikke lægges i lag oven på hinanden.

Dæk altid retterne til. Brug en tallerken eller specialfolie til mikrobølger, hvis der ikke findes et låg, der passer til fadet eller beholderen.

Vend retterne eller rør rundt i dem 2-3 gange.

Lad retterne hvile i yderligere 2 til 5 minutter efter opvarmningen for at udligne temperaturen.

Retternes egen smag bliver stort set bevaret. Derfor kan der spares på både salt og krydderier.

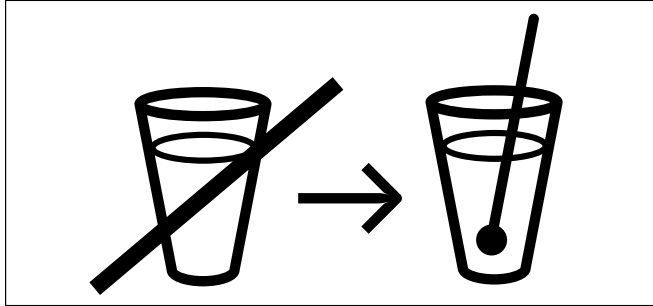
Bemærk: Stil fad og beholdere på bunden af ovnrummet.

Ret	Mængde	Mikrobølgeeffekt i watt, tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Menu, tallerkenret, færdigret (2-3 komponenter)	300-400 g	600 W, 8-13 min.	Tildækket
Supper	400 g	600 W, 8-12 min.	Tildækket
Sammenkogte retter	500 g	600 W, 10-15 min.	Tildækket
Kødsiver eller -stykker i sauce, f.eks. gullasch	500 g	600 W, 10-15 min.	Tildækket
Fisk, f.eks. filetstykker	400 g	600 W, 10-15 min.	Tildækket
Gratin, f.eks. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10-15 min.	Brug risten til at stille servicet på.
Tilbehør, f.eks. ris, pasta	250 g	600 W, 3-7 min.	Fad med låg, tilsæt væske
	500 g	600 W, 8-12 min.	
Grøntsager, f.eks. ærter, broccoli, gulerødder	300 g	600 W, 7-11 min.	Fad med låg, tilsæt 1 spsk. vand
	600 g	600 W, 14-17 min.	
Spinat med fløde	450 g	600 W, 10-15 min.	Tilbered uden at tilsætte vand

Opvarme madretter

Fare for skoldning!

Når drikkevarer bliver opvarmet, kan der opstå en forsinket kogning. Det betyder, at væsken bliver opvarmet til kogepunktet, uden at der som normalt dannes dampbobler. Men ved den mindste rystelse af beholderen kan den kogende væske pludselig koge voldsomt over eller sprøjte. Placer altid en kogepind/ske i beholderen ved opvarmning af væske. På den måde undgås forsinket kogning.



Pas på! Metal - f.eks. en ske i glasset - skal være placeret mindst 2 cm væk fra væggene i ovnrummet og dørens inderside. Gnister kan ødelægge den indvendige glasrude i ovndøren.

Anvisninger

- Tag færdigretter ud af emballagen. Opvarmningen sker hurtigere og bliver jævnere fordelt i fade og beholdere, der egner sig til mikrobølger. De enkelte dele af retterne kan blive opvarmet med forskellig hastighed.
- Dæk altid retterne til. Brug en tallerken eller specialfolie til mikrobølger, hvis der ikke er et låg, der passer til fadet eller beholderen.
- Vend retterne, eller rør rundt i dem flere gange. Kontroller også temperaturen.
- Lad retterne hvile i yderligere 2-5 minutter efter opvarmningen for at udligne temperaturen.
- Brug altid grydehandsker eller grydelapper, når servicet tages ud.

Bemærk: Stil fade og beholdere på bunden af ovnrummet.

Opvarme madretter	Vægt	Mikrobølgeeffekt i watt, tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Menu, tallerkenret, færdigret (2-3 dele)		600 W, 5-8 min.	-
Drikkevarer	125 ml	900 W, ½-1 min.	Sæt altid en kogepind/ske i beholderen, alkoholholdige drikke må ikke overopvarmes, kontroller af og til
	200 ml	900 W, 1-2 min.	
	500 ml	900 W, 3-4 min.	
Babymad, f.eks. sutteflasker	50 ml	360 W, ca. ½ min.	Sutteflaske uden sut eller låg, omryst eller omrør grundigt efter opvarmningen, kontroller altid temperaturen
	100 ml	360 W, ½-1 min.	
	200 ml	360 W, 1-2 min.	
Suppe, 1 kop	à 175 g	600 W, 1-2 min.	-
Suppe, 2 kopper	à 175 g	600 W, 2-3 min.	-
Kød i sauce	500 g	600 W, 7-10 min.	-
Sammenkogt ret	400 g	600 W, 5-7 min.	-
	800 g	600 W, 7-8 min.	-
Grøntsager, 1 portion	150 g	600 W, 2-3 min.	-
Grøntsager, 2 portioner	300 g	600 W, 3-5 min.	-

Tilberede madretter

Flade retter bliver hurtigere tilberedt end høje. Fordel derfor retterne så fladt som muligt i fadet. Fødevarer må ikke lægges i lag oven på hinanden.

Tilbered retter i fade eller beholdere med låg. Rør rundt i madretten, eller vend den af og til.

Retternes egen smag bliver stort set bevaret. Derfor kan der spares på både salt og krydderier.

Lad retterne hvile i yderligere 2 til 5 minutter efter opvarmningen for at udligne temperaturen.

Bemærk: Stil fade og beholdere på bunden af ovnrummet.

Ret	Mængde	Mikrobølgeeffekt i watt, tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Hel kylling, fersk, uden indmad	1200 g	600 W, 25-30 min.	Vend efter halvdelen af tiden.
Fiskefilet, fersk	400 g	600 W, 7-12 min.	
Grøntsager, friske	250 g	600 W, 6-10 min.	Skær grøntsagerne ud i ensartede stykker. Tilsæt 1 - 2 spsk. vand pr. 100 g grøntsager, rør rundt.
	500 g	600 W, 10-15 min.	
Tilbehør, Kartoffler	250 g	600 W, 8-10 min.	Skær kartoflerne ud i ensartede stykker. Tilsæt 1 spsk. vand pr. 100 g, og rør rundt.
	500 g	600 W, 12-15 min.	
	750 g	600 W, 15-22 min.	
Ris	125 g	600 W, 4-6 min. + 180 W, 12-15 min.	Tilsæt den dobbelte mængde væske.
	250 g	600 W, 6-8 min. + 180 W, 15-18 min.	
Desserter, f.eks. budding (pulver)	500 ml	600 W, 6-8 min.	Rør buddingen godt igennem med et piskeris 2-3 gange.
Frugt, kompot	500 g	600 W, 9-12 min.	Rør rundt af og til.

Tips om mikrobølgefunktionen

Der findes ingen indstillingsangivelse til den aktuelle fødevaremængde.	Forlæng eller reducer tilberedningstiderne efter følgende tommelfingerregel: dobbelt mængde = næsten dobbelt tid, halv mængde = halv tid
Retten er blevet tør.	Vælg en kortere tilberedningstid næste gang, eller indstil til en lavere mikrobølgeeffekt. Dæk retten til, og hæld mere væske ved.
Efter udløb af den indstillede tid er retten endnu ikke tørt op, varm eller færdigtilberedt.	Indstil en længere tid. Større mængder eller højere madretter skal have længere tid
Når tilberedningstiden er udløbet, er madretten for varm ved kanten men er ikke færdig i midten.	Rør rundt i retten med jævne mellemrum, og vælg en lavere effekt og en længere tilberedningstid næste gang.
Efter optøningen er fjerkræet eller kødet varmt på ydersiden, men det er ikke tørt op i midten.	Vælg en lavere mikrobølgeeffekt næste gang. Vend de frosne madvarer flere gange under optøningen ved større mængder.

Tips vedrørende grilning

Anvisninger

- Alle angivne værdier er vejledende værdier, som kan variere afhængigt af levnedsmidlernes beskaffenhed.
- Skyl kødet i koldt vand, og dup det tørt med køkkenrulle. Kød skal først saltes efter grilningen.
- Grill altid på risten med lukket ovndør, og forvarm ikke.
- Placer risten i glasbradepanden, så kødsaften bliver opsamlet.
- Vend grillstykkerne med en grilltang. Hvis der stikkes i kødet med en gaffel, løber der saft ud, og kødet bliver tørt.
- Mørkerødt kød, f.eks. oksekød, bruner hurtigere end kalve- eller svinekød. Grillstykker af lyst kød eller fiskefilet er ofte kun lysebrune, men er alligevel gennemstegte og saftige indvendig.

	Mængde	Vægt	Grilltrin	Tilberedningstid i minutter
Nakkekoteletter ca. 2 cm tykke	3 til 4 stk.	à ca. 120 g	3	1. side: ca. 15 2. side: ca. 10-15
Grillpølser	4 til 6 stk.	à ca. 150 g	3	1. side: ca. 10-15 2. side: ca. 10-15
Fiskekoteletter*	2 til 3 stk.	à ca. 150 g	3	1. side: ca. 10 2. side: ca. 10-15
Fisk, hel* f.eks. foreller	2 til 3 stk.	à ca. 150 g	3	1. side: ca. 15 2. side: ca. 15-20
Toastbrød (forristes)	2 til 6 skiver	-	3	1. side: ca. 4 2. side: ca. 4
Toast, gratineret	2 til 6 skiver	-	3	Alt efter fyld: 5-10

* Smør først risten med olie.

Grill i kombination med mikrobølgefunktion

Anvisninger

- Brug risten til at stille servicet på.
- Brug et højt stegefad til stegning. På den måde bliver ovnrummet ikke så snavset.
- Anvend en stor, flad form til tærter og gratiner. I smalle, høje forme har retten brug for længere tid, og overfladen bliver mørkere.
- Kontroller, at der er plads til fadet eller formen i ovnrummet. De må ikke være for store.
- Lad kødet hvile 5 til 10 minutter, inden det skæres ud. På den måde bliver kødsaften jævnt fordelt og løber ikke ud, når kødet skæres ud.
- Gratiner skal stå yderligere i 5 minutter til eftertilberedning, efter at der er slukket for apparatet.
- Indstil altid til den længste tilberedningstid. Kontroller retten, når den korteste af de angivne tilberedningstider er gået.

	Vægt	Mikrobølgeeffekt, watt	Grilltrin	Tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Flæskesteg, f.eks. nakkestykket	ca. 750 g	360 W	1	35-40 min.	Vend efter ca. 15 minutter.
Forloren hare maks. 7 cm høj	ca. 750 g	360 W	2	ca. 25 min.	
Kyllinger, halve	ca. 1200 g	360 W	3	40 min.	
Kyllingestykker, f.eks. kvarte kyllinger	ca. 800 g	360 W	2	20-25 min.	Lægges med skindet opad. Vend ikke.
Andebryst	ca. 800 g	180 W	3	25-30 min.	Lægges med skindet opad. Vend ikke.
Pastatærte (af fortilberedte ingredienser)	ca. 1000 g	360 W	1	25-30 min.	Drys med ost.
Kartoffelgratin (af rå kartofler) maks. 3 cm høj	ca. 1000 g	360 W	2	ca. 35 min.	
Fisk, gratineret	ca. 500 g	360 W	3	15 min.	Tø dybfrossen fisk op forinden.
Kvarkgratin maks. 5 cm høj	ca. 1000 g	360 W	1	20-25 min.	

Prøveretter iht. EN 60705

Prøvningsinstitutter tester mikrobølgeovns kvalitet og funktion ved hjælp af disse retter.

Ifølge standarden EN 60705, IEC 60705 eller DIN 44547 og EN 60350 (2009)

Tilberedning med mikrobølgefunktion, solo

Ret	Mikrobølgeeffekt, watt, tilberedningstid i minutter	Tips
Æggemælk, 1000 g	600 W, 11-12 min. + 180 W, 8-10 min.	Pyrex-form
Roulade, 475 g	600 W, 7-9 min.	Pyrex-form Ø 22 cm.
Forloren hare, 900 g	600 W, 25-30 min.	Firkantet Pyrex-form, 28 cm lang

Optøning med mikrobølgefunktion, solo

Ret	Mikrobølgeeffekt, watt, tilberedningstid i minutter	Tips
Kød, 500 g	Program 1, 500 g eller 180 W, 8 min. + 90 W, 7-10 min.	Pyrex, Ø 24 cm

Tilberedning med mikrobølgefunktion og grill

Ret	Mikrobølgeeffekt, watt, grilltrin, tilberedningstid i minutter	Anvisninger
Kartoffelgratin, 1100 g	360 W, + grilltrin 2, 30-35 min.	Rund Pyrexform, Ø 22cm
Kager	-	Kan ikke anbefales
Kyllinger, halve, pr. stk. 1100 g	360 W, + grilltrin 3, 40-45 min.	Rist, glasbradepande

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

GAGGENAU



900809593 da (921220)